

**Contract on the Provision of Financial Resources from the International  
Visegrad Fund  
No. 21020161**

**1. International Visegrad Fund**

Address: Kráľovské údolie 8, 811 02 Bratislava, SK  
 Identification No. of the Organization: 36060356  
 Bank name: Tatra banka, a.s.  
 Bank seat: Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava, SK  
 Bank account No.: 2936000250 / 1100  
 IBAN: SK29 1100 0000 0029 3600 0250  
 SWIFT / BIC: TATRKBX

Represented by: **Petr Vágner**, Executive Director

(hereinafter only the "Fund")

and

**2. Bratislavský samosprávny kraj**

Name of the organization in English: Bratislava Self-Governing Region  
 Address: Sabinovská 16, Bratislava, 820 05, SK  
 Identification No. of the organization: 36063606  
 Bank name: OTP Banka Slovensko, a.s.  
 Bank seat: Štúrova 5, Bratislava, 813 02, SK  
 Bank account No.: 8225933 / 5200  
 IBAN: SK87 5200 0000 0000 0822 5933  
 SWIFT / BIC: OTPVSKBX  
 Registered VAT Payer: No

Represented by: **Ing. Pavol Frešo**

(hereinafter only "Grantee")

The Fund and the Grantee jointly hereinafter only "Contracting Parties".

have concluded this

**Contract  
on the Provision of Financial Resources from the International Visegrad Fund**

hereinafter only "Contract"

**Article 1**

The subject of the Contract is the definition of conditions for the implementation of the project financed from the financial resources of the Fund.

**Article 2**

The objective and the mode of project implementation are identified in the Application Form, which is Attachment 1 hereto.

The Grantee specified the following partners:

**Partner No. 1.**

Name of the organization in its native language : Győr-Moson-Sopron Megye	
Name of the organization in English: Gyor-Moson-Sopron Region	
Address: Árpád ut. 32, Győr, H-9021, HU	HU
Statutory representative: Dr. Szakacs Imre	
BIN: 14-14-3000-33	Registered VAT payer: No

**Partner No. 2.**

Name of the organization in its native language : Jihomoravský kraj	
Name of the organization in English: South Moravian Region	
Address: Žerotínovo náměstí 3/5, Brno, 601 82, CZ	CZ
Statutory representative: Mgr. Michal Hašek	
BIN: 70888337	Registered VAT payer: No

**Partner No. 3.**

Name of the organization in its native language : Województwo Mazowiecki	
Name of the organization in English: Mazowieckie Region	
Address: ul. Jagiellońska 26, Warsaw, 03-719, PL	PL
Statutory representative: Adam Struzik	

hereinafter only "Partners"

### Article 3

The subject of the project named "V4 Regions and Their Capitals - Presentation in Brussels", serial No. of the project **21020161** (hereinafter only "Project"), shall be supported from the financial resources of the International Visegrad Fund to the total amount of up to **EUR 19.000,-**.

### Article 4

Both Contracting Parties have agreed that the Project shall last from **01.2011** to **12.2011**.

### Article 5

The Fund provides these resources to the Grantee as a grant.

### Article 6

The amount of provided financial resources of the Fund and the schedule of their availability are in Attachment 2, which is an inseparable part of this Contract.

The Fund shall make the resources available to the Grantee according to the schedule in Attachment 2, as reimbursement of receipts, payment confirmation and other financial documents (processed as Financial Settlement with attached short English translation) submitted to the Fund. Limit on cash operations for the complete grant shall not exceed 50% of the granted amount.

If all submitted financial documents and financial settlements are correct and in accordance with all requirements of this Contract, reimbursement will be carried out without unnecessary delay, usually 30 working days after the financial settlement and originals or notarized copies of receipts reach the Secretariat of the Fund in Bratislava, exempting the last payment transaction, which will be transferred to the Grantee under the condition of fulfilment of the Art. 7 (part g) - namely following receipt of an acceptable Final Report.

### Article 7

The Grantee undertakes to:

- a. use the resources provided according to Attachment 2 in an efficient and cost-effective way,
- b. organize works in the implementation of the Project in such a way that the goals of the Project are achieved in the planned form and time,
- c. inform on the progress of Project works and resource withdrawal upon the Fund's request,
- d. spend the provided resources only until the end of the agreed period of Project implementation (see Art. 4 of this Contract),
- e. return misused resources unconditionally to the Fund no later than 15 days after the end of the agreed period of project implementation (see Art. 4 of this Contract),
- f. inform the Secretariat of the Fund about planned events during implementation of the Project at least 14 days in advance,
- g. present the Fund with a Final Report on the results and benefits of the Project no later than the 30th day after expiration of the contracted period (see Art. 17 of this Contract), which shall include:
  - final financial settlement,
  - substantive Project assessment by the Grantee,
  - all necessary Project documentation proving acknowledgement of Fund support to the Project (in compliance with Art. 11 of this Contract).

### Article 8

The Grantee cannot use the financial resources provided by the Fund for payment of:

- capital investments,
- own indirect costs (electricity bill, gas bill, water bill, telephone bill, daily allowance, etc.),
- internal costs and invoices (rent of own premises, accommodation and board, own work - e.g. project coordination, organization, accounting, etc.),
- subcontracted costs,
- salaries, financial remuneration to employees or assistant labour resulting in labour relations (employment ruled by the Labour Code) full time or part time, travel per diems.

### Article 9

The Grantee shall state in the financial settlement:

- date and number of the financial document (e.g. invoices, cash receipts, travelling expense statements, etc.),
- the subject of the financial transaction,
- the supplier and the recipient,
- date of payment (attach a copy of bank statement from the account or petty cash voucher for cash transactions),
- list of participants (if applicable),
- other relevant information.

The Grantee is obliged to deliver all original financial documents (or notarized copies thereof) + one copy (except of bank statements). All originals will be returned to the Grantee with the special stamp of the Fund. The Financial Settlement must be prepared with relevant forms and instructions available on the website of the Fund.

### Article 10

The Grantee may ask for a potential change in the use of resources in writing. The Grantee must do so at least 30 days before the envisaged change of purpose of the subsidy. The Executive Director shall review the application and, in the event that it complies with the internal guidelines of the Fund, he/she shall transfer it in the form of an Annex to the Contract for approval to the Council of Ambassadors. The Council of Ambassadors shall decide on the application in a summary written procedure.

### Article 11

The Grantee shall acknowledge the Fund in all public releases from the Project. The Grantee shall spread and support the

spirit of Visegrad cooperation and the good reputation of the Fund during the implementation process.

The Grantee is obliged to acknowledge the Fund's support and display the Fund's logo in all information and PR materials related to the Project and its implementation (i.e. in event programs, invitations, press releases, publications, at event premises, etc.). The format and dimension of the Fund's logo must be in proportion to the support provided to the Grantee. The Grantee and Partners are also obliged to acknowledge the Fund's support on-line where the Fund's name and/or logo must be directly linked to the Fund's website (<http://www.visegradfund.org/>). For this purpose, the Fund will provide the Grantee with its logo and other necessary available materials.

Failure to fulfil this contractual condition could result in application of Article 13 of this Contract.

The Grantee is obliged to inform the Partners about their duties resulting from this Article and is responsible for fulfilment of these duties by the Partners.

#### **Article 12**

The Fund undertakes to extend to the Grantee necessary co-operative support.

#### **Article 13**

When the Fund determines deficiencies that could in a significant way affect the result or approved schedule during the implementation of the Project, the Fund reserves the right to suspend the payment of resources for a definite period or to terminate the Contract with immediate effect or to cancel its participation in the Project. In the event of cancellation of the Fund's participation in the Project, the Grantee shall have the obligation to present due settlement of used resources and to return unused resources to the Fund within 30 days of the written notice. If the Grantee fails to submit a duly prepared settlement of the Projects within the deadline, he/she undertakes to pay the Fund a sanction of 50% of the provided subsidy within 14 days of expiration of the deadline.

#### **Article 14**

Both Contractual Parties may disclose information on the implemented Project and enable access to the public to participate in the Project.

#### **Article 15**

The Fund reserves the right to make use of Project results together with the Grantee.

#### **Article 16**

Unless stipulated otherwise in this Contract, relevant provisions of the Civil Code of the Slovak Republic and other related regulations of the Slovak Republic shall apply to the relations regulated in this Contract, resulting from it and related to it.

#### **Article 17**

This Contract is concluded for the period from **01.2011** to **12.2011**.

#### **Article 18**

Any amendments to this Contract can be executed only in the form of written annexes to this Contract based on the consent of both Contracting Parties, with the exception of changes exclusively reserved for the Fund under this Contract.

#### **Article 19**

Both Contractual Parties declare that they conclude this Contract of their free will, they have read its content and as evidence of their consent to its wording they voluntarily sign it as correct.

#### **Article 20**

The Contract is drawn up in two identical copies in English. Each Contracting Party shall receive one copy.

#### **Article 21**

This Contract shall enter into force on the day of its signing.

4.3.2011

\_\_\_\_\_

**Attachment 2**  
**to the Contract on the Provision of Financial Resources from**  
**the International Visegrad Fund**  
**No. 21020161**

The amounts provided by the International Visegrad Fund and the time schedule of their availability

Total subsidy from the fund amounts to: **EUR 19.000,-**

Time schedule of disbursement of resources:

No.	Item	Amount in EUR	Maturity date
1.	Printing and publishing costs, delivery	18.000,-	01/2011 - 02/2011
2.	Rent of premises and related technical services	0,-	
3.	Fees for artists	0,-	
4.	Accommodation and board	0,-	
5.	Transportation costs	0,-	
6.	Fees for experts	0,-	
7.	Translation, interpreting costs	1.000,-	01/2011 - 02/2011
8.	Awards and prizes	0,-	
9.	Office supplies and promotional material	0,-	
10.	Public relations costs (advertising, promotion)	0,-	
11.	Website design and update	0,-	
	<b>Total</b>	<b>19.000,-</b>	